

**ИЗ ОПЫТА ВЕДЕНИЯ ПРАКТИЧЕСКИХ ЗАНЯТИЙ ПО КУРСУ
«ИСТОРИЯ ЛИТЕРАТУРЫ СТРАН ИЗУЧАЕМОГО ЯЗЫКА»
НА ФАКУЛЬТЕТЕ ЛИНГВИСТИКИ ЮУРГУ**

**THE PECULIARITIES OF TUTORIAL COURSE “THE HISTORY
OF ENGLISH AND AMERICAN LITERATURE” AT THE FACULTY
OF LINGUISTICS (THE SOUTH-URAL STATE UNIVERSITY)**

Ольга Толстых

Южно-Уральский государственный университет,

Челябинск, Россия,

454080, Челябинск, проспект Ленина, 76,

e-mail: admin@susu.ac.ru

Abstract: The article is devoted to the peculiarities of the course “The history of English and American literature” delivered at the faculty of linguistics of the South Ural State University (Chelyabinsk, Russia). The author mentions its main objectives, pays attention to the tutorial course and describes in detail one of the classes devoted to W. Shakespeare’s *Hamlet*. The main advantage of this tutorial course is the application of multimedia techniques facilitating the educational process and attracting students’ attention. Multimedia is now permeating the educational system as a tool for effective teaching and learning. With multimedia, the communication of information can be done in a more effective manner and it can be an effective instructional medium for delivering information.

Keywords: history of English and American literature, tutorials, educational tool, multimedia techniques.

Введение

«История литературы стран изучаемого языка» – это небольшой курс лекций и практических занятий (90 часов), который проводится на 3 курсе факультета лингвистики Южно-Уральского государственного университета (ЮУрГУ) в группах бакалавров.

Литература как древняя и фундаментальная часть культуры, как известно, обладает шестью существенными признаками искусства. Это: тезаурусность, символичность, суггестивность, условность, завершенность и иммортальность. При этом литература исполняет важнейшую функцию посредника (медиатора) благодаря своей словесной форме, соединяя художественный и системно-логический способы освоения мира человеком [1]. Социологические исследования доказали, что воздействие литературы на духовный мир человека

уступает только театру, а в нем литература также присутствует в виде драматического текста.

Преподавание курса зарубежной литературы имеет свою специфику, справедливо утверждает заведующий кафедрой зарубежной литературы Тюменского государственного университета В. Н. Сушкова, поскольку зависит не только от преподавателя, но и студента, обязанного прочитать минимум художественных произведений [2]. Следовательно, первая задача преподавателя - предусмотреть время, необходимое студентам для чтения.

Курс «История литературы стран изучаемого языка» на факультете лингвистики ЮУрГУ преследует главным образом следующие цели:

- познакомить студентов с двумя великими англоязычными литературами – Англии и США – в контексте национальной истории, менталитета, культуры, языка;

- в процессе изучения литературы сформировать понимание социокультурных реалий Англии и США, английского и американского национального характера;
- вписать англоязычную литературу в мировую литературу, проследить связи между литературами Англии, США и России;
- сформировать понимание и активное владение основными литературоведческими понятиями и терминами: романтизм, реализм, неоромантизм, эстетизм, декаданс, модернизм, постмодернизм, жанр, поэтика и др.;
- сформировать художественный вкус, умения и навыки анализа литературного произведения на основе традиционных и современных литературоведческих методологий;
- привить любовь к литературе, потребность читать произведения мировой литературы, журнал «Иностранная литература».

Дисциплина входит в блок «Дисциплины по выбору», тесно связана с языковой подготовкой студентов, опирается на их лингвистическую подготовку и стимулирует их занятия языками и переводом художественной литературы. В процессе чтения курса систематически осуществляются связи с такими дисциплинами, как «Введение в теорию межкультурной коммуникации», «История и культура стран изучаемого языка», «Культурология», «История языка и введение в спецфилологию», «Лексикология», «Стилистика», «Теория и практика перевода», «Философия», «Психология», «Педагогика».

Тематика лекционных и практических занятий покрывает литературный процесс Великобритании с эпохи Средневековья до современности, американская литература изучается в следующем временном промежутке – с начала XIX века до современности.

Автор знаменитого учебника по истории английской литературы Н.П. Михальская подчеркивает, что «литература Англии прошла большой и сложный путь развития, она связана с историей страны и ее народа, в ней переданы особенности английского национального характера» [3]. Именно поэтому знакомство с литературой стран

изучаемого языка является приоритетным направлением образовательного процесса на любом лингвистическом факультете. Изучение английской литературы открывает невероятные возможности для проникновения в культуру Великобритании, восприятия отличительных черт «английскости» и совершенствования коммуникативной компетенции.

Американская литература, несмотря на свою сравнительно небольшую историю, также должна являться объектом пристального внимания лингвистов. Национальная самобытность американской литературы, обусловленная историческими, географическими и экономическими факторами, повлияла на характер и менталитет американцев, их культуру, традиции и образ жизни. Известный отечественный американист Б.А. Гиленсон небезосновательно называет американскую литературу одной из великих литератур, поскольку она дала миру внушительный список нобелевских лауреатов [4].

Лекционные занятия курса выстроены таким образом, чтобы охватить глобальные процессы становления двух великих англоязычных литератур, например, «Литература Англии и США в контексте национальной истории и менталитета» или «Современный взгляд на Средневековье как культурно-историческую эпоху». Практические занятия нацелены на частное рассмотрение вопросов, связанных с ключевыми моментами в развитии литературы Великобритании и США.

Специфика практических занятий

Практические занятия, на которые выделяется учебным планом 18 часов в первом семестре и 18 часов во втором семестре, несут значительную функциональную нагрузку. Во-первых, на них выясняется, насколько продуктивно студенты усвоили лекционную часть, посвященную теме занятия, а также на практическом занятии устанавливается обратная связь, т.е. студенты получают возможность высказаться по обсуждаемой проблеме и предложить свое собственное, зачастую не совпадающее с мейн-стримом, толкование прочитанного. Также

практические занятия способствуют повышению мотивации, поскольку именно здесь преподаватель должен максимально заинтересовать студентов и вдохновить на чтение объемного списка обязательной литературы.

К каждому занятию предлагается план по методической разработке. План занятия – это некий ориентир, схема для выявления определенных нормативных и доминирующих свойств произведения. На основе ключевых пунктов плана составляются вопросы к зачету и экзамену.

Как интенсифицировать литературное образование в современных условиях, когда налицо стойкое нежелание студентов проводить много времени за чтением книг, их загруженность работой, целый спектр развлекательных мероприятий, предложенных их вниманию? Самый результативный, на наш взгляд, выход – это внедрение мультимедийных средств обучения, сочетание познавательного, историко-литературного, культурологического и лингвистического аспектов.

Каждый семинар, посвященный одному из знаковых произведений английской и американской литературы, начинается показом небольшой презентации, содержащей, как правило, краткие биографические сведения об авторе, магистральные темы творчества, основные произведения. В качестве дополнительного материала привлекаются знаменитые киноверсии, театральные постановки, предметы изобразительного искусства, появившиеся как реакция или новое прочтение классического произведения, ставшего предметом обсуждения на практическом занятии.

Существенным дополнением к практическим занятиям являются также подготовленные студентами доклады по одной из предложенных тем. Главное требование к докладу – это наличие презентации, содержащей аудио и видео файлы.

На практические занятия выносятся следующие темы:

1. Трагедии В. Шекспира «Гамлет», «Король Лир» (4 часа).
2. Исторический роман В. Скотта «Айвенго».
3. «Листья травы» Уолта Уитмена.

4. Эдгар Аллан По – поэт и новеллист.
 5. Сатирический роман У.М. Теккерея «Ярмарка тщеславия». венный историцизм романа.
 6. Становление реализма в литературе США.
 7. Художественный мир Г. Джеймса.
 8. Антивоенный роман Э. Хемингуэя «Прощай, оружие».
 9. Модернистский роман В. Вулф.
 10. Модернистские романы «Любовник леди Чаттерли» Г.Д. Лоуренса.
 11. «Тропик Рака» Г. Миллера.
 12. Ю. О’Нил – создатель американской драмы.
 13. Английский роман-антиутопия 30 – 40-х годов XX в. (О. Хаксли, Дж. Оруэлл).
 14. Анализ произведения современной английской литературы, опубликованного на страницах журнала «Иностранная литература» в текущем году.
 15. Постмодернизм в литературе США. Роман М. Каннингема «Часы».
 16. Анализ произведения современной литературы США, опубликованного на страницах журнала «Иностранная литература» в текущем году.
- Безусловно, список тем варьируется в зависимости от изменений учебного плана и постоянно модифицируется.

Разработка практического занятия, посвященного трагедии У. Шекспира «Гамлет»

В качестве примера использования мультимедиа-технологий в курсе «История литературы стран изучаемого языка» рассмотрим план первого практического занятия, посвященного трагедии У. Шекспира «Гамлет».

«Гамлет» – произведение многоплановое, необъятное, предполагающее множество разнообразных трактовок и прочтений, одно из самых знаменитых после Библии произведений мировой литературы. Практическое занятие, посвященное «Гамлету», должно запечатлеться в памяти студентов, поскольку оно является началом их профессионального филологического погружения в текст и служит отправной точкой последующих литературоведческих практик. Во многом от первых впечатлений студентов зависит, насколько плодотворным и глубоким будет их знакомство с миром английской и американской литературы.

Сам материал практического занятия располагает к творчеству, так как столько, сколько писали о «Гамлете» Шекспира, не написано ни об одном произведении мировой литературы, текст пьесы просто разобран на крылатые выражения, переводился на один только русский язык более 20 раз, пьесу экранизировали более 40 раз. Все эти факты позволяют нам с полной уверенностью заявить о том, что «Гамлет» – один самых главных прецедентных текстов английской и шире мировой культуры.

Цели практического занятия, посвященного трагедии У. Шекспира «Гамлет»:

- активизировать художественную мысль студентов при рассмотрении трагедии «Гамлет» в контексте всего творчества Шекспира, и, шире в контексте культуры позднего Возрождения;
- через конфликт, лежащий в основе произведения, раскрыть драматизм этой эпохи, кризис гуманистической идеологии;
- на примере главного героя раскрыть исключительную глубину и сложность внутренней сущности человека, показать гуманистическую веру в неограниченные возможности человека;
- увидеть, как в произведении решается проблема нравственного выбора, стоящего перед героем.

Предполагаемая аналитическая работа проводится в данном случае от внешнего действия к действию внутреннему, к существу и содержанию борьбы в душе героя, а затем, к преломлению образа Гамлета в эстетическом наследии русской литературы и театра. Такой путь нам кажется наиболее эффективным в изучении одного из сложнейших произведений английского драматурга. Этим мы составим представление и о художественной индивидуальности творчества Шекспира в контексте эпохи, и о смысле созданного им «вечного образа» датского принца, и о характере преемственности творчества Шекспира в творчестве русских писателей. Приведем подробный план данного практического занятия и круг затрагиваемых в обсуждении вопросов:

Трагедия В. Шекспира «Гамлет»

1. Литературные источники трагедии.
2. Основные элементы драматического действия (завязка, развитие действия, кульминация, развязка).

3. Система образов.
4. Конфликт в пьесе.
5. Образ Гамлета. В чем трагедия Гамлета?
6. Время и пространство в трагедии.
7. Композиция пьесы.
8. Особенности жанра.
9. Гамлет как «вечный образ».
- Различные трактовки Гамлета в критике.
- «Гамлет» в мировой культуре [5].

Необходимо отметить, что следование всем пунктам плана в хронологическом порядке не является обязательным. Практическое занятие выстраивается в виде обсуждения наиболее интересных, на взгляд студентов, моментов.

В начале практического занятия студентам предлагается небольшой видеофильм, смонтированный преподавателем с помощью программы Windows Movie Maker, о шекспировском театре «Глобус». Эпиграфом к данной части практического занятия выбраны следующие строки:

Tonus mundus agif historiorem

Весь мир лицедействует (Петроний Арбитр),
(надпись над входом в театр «Глобус»).

Студентам предлагается ответить на вопрос, какой род литературы становится доминирующим в эту эпоху и почему? Очевидный ответ – драма, поскольку именно средствами драматического произведения могут быть переданы конфликты между людьми, и борьба противоречий в душе человека. Неслучайно к XVI веку драма получает особую разработку в стране, где наиболее полно проявляется трагический характер эпохи - в Англии.

Следующий вопрос, который мы адресуем студентам: какие основные жанры можно выделить в драматургическом творчестве Шекспира? В литературе Англии расцветает в этот период и поэзия и проза, но ведущей становится драма – трагедия, комедия, историческая хроника. Все эти три вида национальной английской драмы на небывалую художественную высоту поднял Шекспир.

Студентам предлагается дать определение жанру трагедии, под которым понимается один из драматических жанров, в основе которого лежит неразрешимое противоречие, конфликт, заканчивающийся, как правило, гибелью героя. Этот конфликт чаще всего выходит за рамки личного столкновения между действующими лицами

и перерастает в борьбу противоположных, взаимно непримиримых законов, жизненных принципов. Постепенно дискуссия переходит к обсуждению непосредственно трагедии «Гамлет». Следующие вопросы для обсуждения: в чем состоит особенность трагедии Возрождения и, конкретно, Шекспира? К какому периоду творчества Шекспира относится «Гамлет», в чем заключаются особенности этого периода? Каковы первоисточники пьесы? Целью данной дискуссии является подведение итогов. Именно эта трагедия занимает первое место в ряду «встревоженных» трагедий – так назывались пьесы, появившиеся на английской сцене к концу XVI века, в которых отражалась тревога по поводу событий времени.

Преподаватель обращает внимание студентов на экран. На слайде презентации знаменитое высказывание В.Г. Белинского из статьи «Гамлет», драма Шекспира»: «Что привело его (Гамлета) в такую ужасную дисгармонию, ввергло в такую мучительную борьбу с самим собою? – несообразность действительности с его идеалом жизни: вот что. Из этого вышла и его слабость, и его нерешительность». Студентам предлагается прокомментировать цитату и выразить собственное мнение. Белинский по-своему понял Гамлета, считая его слабым и нерешительным. Студенты задумываются над трагедией Гамлета и трагедией его времени.

Постепенно охватываются все вопросы, предложенные для обсуждения на практическом занятии. Каждый эпизод сопровождается музыкальным и видеорядом. Преподаватель подкидывает все новые и новые темы для обсуждения: какое время и место избирает Шекспир для своей трагедии? Почему? Откуда взялась идея «Гамлета»? Назовите основные проблемы, которые поднимаются в произведении, драмы, которые разыгрываются на сцене. С какими героями они связаны? Как Шекспир передает нам эту атмосферу «расшатавшегося (вывихнутого) века»? Как охарактеризован Клавдий в трагедии? Каково отношение к нему Гамлета до и после разговора с Призраком? Как идея «жизнь - театр» раскрывается в «Гамлете»? и т.д.

Вторым блоком практического занятия, посвященного обсуждению трагедии

У. Шекспира «Гамлет», является русский взгляд на Гамлета: антология Гамлета в поэзии Серебряного века и наиболее яркие отечественные постановки этого бессмертного произведения.

Эпиграфами к данной части занятия выбираются следующие строки:

На меня наставлен сумрак ночи
Тысячью биноклей на оси
Если только можно, Авво Отче,
Чашу эту мимо пронеси!
(Борис Пастернак)

Шекспир – и несть ему конца
(И.В. Гете)

«Больное» время «заражает» сознание самого героя, порождая внутренний разлад, меланхолию, глубокую неудовлетворенность собой – черты специфичные для «гамлетизма». Наступает время для обсуждения характерных черт гамлетизма, унаследованных отечественной культурой.

Вниманию студентов предлагается видеоряд спектакля «Гамлет» на Таганке в постановке Ю. Любимова с Владимиром Высоцким в главной роли.

Кульминацией изображения развития душевного разлада Гамлета является монолог «Быть или не быть» (акт 3, сцена 1). Прежде чем студенты обращаются к русскому тексту монолога, им предлагается послушать и посмотреть его на языке оригинала (на экране кадры фильма Л. Оливье «Гамлет» 1948 года), а затем в исполнении И. Смоктуновского (кадры из фильма «Гамлет» 1964 года). Преподаватель готовит видеосюжет, с помощью программы Video Splitter, нарезая необходимые эпизоды и выстраивая их в одно целое. Просмотр видеofilmа заканчивается обсуждением – какой Гамлет понравился студентам больше (в исполнении Л. Оливье, И. Смоктуновского или В. Высоцкого) и почему?

Гамлет переживает мучительное состояние, вызванное осознанием того, что его окружает. Перед ним в лицах окружающих его родных и придворных открываются бездны зла, существующего в мире. Вопрос об отношении к злу – вопрос жизни и смерти. Гамлет останавливается перед вопросом, как должен вести себя человек в мире зла: сражаться с ним его же оружием («ополчась на море смут, сразить их противоборством») или уклониться от

борьбы, уйти из жизни, не замарав себя ее грязью.

Раздумья Гамлета тяжелы и мрачны. Студентам предлагается ответить на вопрос, в чем причина внутренних колебаний Гамлета? Нравственный выбор – вот главная проблема, вырастающая из судьбы Гамлета. Возможность выбора есть у всех. Каков этот выбор, зависит от самого человека. И так из поколения в поколение. Именно поэтому неслучайно И.В. Гете произнес: “Шекспир – и несть ему конца”. Как студенты понимают его слова? Образ Гамлета становится вечным образом, к нему обращались вновь на протяжении веков и еще не раз обратятся в будущем.

На данном этапе практического занятия преподаватель обращаемся к поэзии Серебряного века, пронизанной гамлетовскими мотивами. Это стихотворения А. Блока, М. Цветаевой, А. Ахматовой, Б. Пастернака и др. Студенты отвечают на следующий вопрос: какого Гамлета рисуют эти поэты? Одним из вариантов проведения данной части занятия являются подготовленные студентами сообщения в виде презентаций в программе Power Point на темы «Гамлет Б. Пастернака», «Гамлет М. Цветаевой», «Гамлет А. Ахматовой» и т.д.

Одним из самых интересных образов Гамлета, созданных за последние десятилетия в театре, был, безусловно, Гамлет В.Высоцкого. В заключение урока студенты предлагают подготовленными ими сообщения о постановке “Гамлета” в театре на Таганке и о нашумевшей постановке «Гамлета» в театре Николая Коляды (г. Екатеринбург).

Заключение

Ориентация современной высшей школы на гуманизацию процесса образования и разностороннее развитие личности обучающегося предполагает необходимость гармоничного сочетания собственно учебной деятельности, в рамках которой

формируются базовые знания, умения и навыки, с деятельностью творческой, связанной с развитием индивидуальных задатков студентов, их познавательной активности. «Нестандартные» занятия с применением технологий мультимедиа – одно из важных средств обучения, т.к. они формируют у студентов устойчивый интерес к учению, снимают напряжение, помогают формировать навыки учебной деятельности, оказывают эмоциональное воздействие, благодаря чему у студентов формируются более прочные, глубокие знания. На нестандартных занятиях учащиеся должны получать нестандартные задания. Курс «История литературы стран изучаемого языка» как никакой другой позволяет преподавателю задействовать самый разнообразный арсенал мультимедийных средств для проведения практического занятия-дискуссии, оживить прошлое двух великих англоязычных литератур.

Мультимедиа технологии позволяют одновременно использовать на занятиях различные способы представления информации: числа, текст, графику, анимацию, видео и звук. Важной особенностью мультимедиа технологий является их интерактивность, то есть то, что в диалоге с компьютером пользователю отводится активная роль. Компьютерные презентации являются в настоящее время одним из основных типов мультимедийных проектов, которые активно задействуются высшей школой. Учебный материал, представленный с помощью слайд-презентаций, вызывает искренний интерес студентов, позволяет им более успешно справиться с учебной задачей.

Таким образом, новые информационные технологии имеют огромный диапазон возможностей для совершенствования учебного процесса и системы образования в целом особенно применительно к практическим занятиям по курсу «История литературы стран изучаемого языка».

Библиографический список

1. Луков, В.А. История литературы. Зарубежная литература от истоков до наших дней: учеб. пособие для студ. высш. учеб. заведений / В.А. Луков. – 6-е изд., стер. - М.: Издательский центр «Академия», 2009. – С. 4.

2. Сушкова, В.Н. Концепция курса «история мировой литературы XX века» // Развитие повествовательных форм в зарубежной литературе XX века: сборник статей / В. Н. Сушкова. – Тюмень: Издательство ТГУ, 2000. – С. 164.
3. Михальская, Н.П. История английской литературы: учебник для студ. филол. и лингв. фак. высш. пед. учеб. заведений / Н. П. Михальская. – М.: Издательский центр «Академия», 2006. – С. 3.
4. Гиленсон, Б.А. История литературы США: учеб. пособие для студ. высш. учеб. заведений / Б.А. Гиленсон. – М.: Издательский центр «Академия», 2003. – С. 5.
5. Удлер, И.М. История литературы стран изучаемого языка : пл. семинар. занятий для фак. лингвистики / И.М. Удлер. – Челябинск: Издательство ЮУрГУ , 2001. – С. 21.